Zeitschrift: Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger
Herausgeber: Organisation des Suisses de l'étranger
Band: 19 (1992)
Heft: 1

Rubrik: Communications du SSE

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

AJAS

La mobilité des étudiants, même si ce n'est qu'un commencement, devient réalité. Les échanges d'étudiants, autant entre les universités suisses que dans le cadre de l'Europe s'intensifient. Et la Suisse, à petits pas, s'achemine vers la reconnaissance des diplômes. L'activité d'AJAS se modifie, le secrétariat ouvre lui aussi une fenêtre sur l'Europe.
La Communauté européenne a besoin de spécialistes qualifiés capables de travailler au niveau international. Elle propose différents programmes de formation dont voici les principaux:

ERASMUS (voir communications officielles, à la page 18).
Son objectif: la mobilité des étudiants et des enseignants (comme ce fut le cas au Moyen Age déjà, cf. Erasme de Rotterdam).

LINGUA
Son objectif: une meilleure connaissance des langues étrangères dans le but d'améliorer la communication.

COMETT (COMunity programme for Education and Training in Technology).
Son objectif: la formation aux nouvelles technologies par la coopération entre les hautes écoles et les entreprises.

Il est heureux que la Suisse, de concert avec les autres pays de l'AELE, participe à ces programmes.

AJAS, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16

Camp d'été polysportif 1992

Pour une fois, nous allons passer deux merveilleuses semaines de vacances au Centre sportif et de vacances de Fiesch. Les nombreux équipements sportifs et touristiques nous permettent de vous proposer un programme très varié. La natation/les bains (jeux de balle) et la danse (rock'roll), alliés à beaucoup d'activités de plein air (programme d'aventure/marche/excursions) ne représentent que quelques occupations de vacances parmi d'autres. Pour une fois, cela coûtera un peu plus cher, mais en revanche pas besoin de laver la vaisselle et de travailler à la cuisine, moins de nettoyages et beaucoup plus de loisirs.
Tu viens aussi?

Date et lieu: du dimanche après-midi au samedi matin, 26.07.–08.08.92.
Centre sportif et de vacances, Feriendorf Fiesch/VS.
Prix: Fr.s. 600.–
Direction du camp:
Edith Locher, responsable du Service des jeunes.
Conditions: être âgé de 15 à 25 ans. La mère ou le père doivent être de nationalité suisse.
Inscription: **jusqu'au 9 juin 1992**. Les bulletins d'inscriptions peuvent être demandés au Secrétariat des Suisses de l'étranger, Service des jeunes, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16. Le nombre des participants est limité à 62.

Echanges de jeunes en 1992

- Vacances d'été en Suisse
- Séjour dans une famille suisse
- Hébergement d'un hôte suisse
- Initiation à un métier (en vue d'un apprentissage) et information sur les possibilités de formation
- Elargissement de l'horizon

Te sens-tu concerné? Si tu as entre 14 et 20 ans et que tu habites dans l'un des pays suivants – *Afrique du Sud, Allemagne, Angleterre, Argentine, Australie, Belgique, Canada, Colombie, Danemark, Espagne, France, Italie, Norvège, Pays-Bas ou Suède,* alors inscris-toi au Secrétariat des Suisses de l'étranger, Service des jeunes, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16.

En souvenir du «Home» des Suisses de l'étranger

Les Suisses de l'étranger d'un certain âge se souviennent sans doute du «Home» des Suisses de l'étranger à Dürrenäsch, qui a fermé ses portes en 1979. C'est en 1956 que l'ancien industriel du textile et éditeur Herbert Bertschy-Ringier a pu réaliser son rêve, à savoir offrir à une centaine de Suisses de l'étranger un pied-à-terre dans leur pays d'origine.

Tous les gens qui cherchaient la tranquillité et le repos, d'où qu'ils viennent, étaient les bienvenus à Dürrenäsch. Ce qu'il y avait de particulier à cette «oasis de paix» fréquentée par des Suisses venant du monde entier, c'est qu'on pouvait «gagner» ses vacances en travaillant dans le ménage ou à la cuisine.
Au total, neuf maisons aménagées confortablement étaient à la disposition des hôtes. La ferme qui en faisait partie servait à couvrir en partie les besoins de «Home» en viande, lait, légumes, fruits, miel et céréales, lesquelles étaient au début transformées dans la propre boulangerie.
Le «Home» des Suisses de l'étranger n'a jamais eu un but lucratif; il poursuivait plutôt un but idéal, qui consistait à permettre aux Suisses de l'étranger de garder le contact avec leur ancienne patrie.
Derrière le «Home» des Suisses de l'étranger, il y avait Herbert Bertschy qui, dans les années vingt, a voyagé dans le monde entier pour le compte de l'entreprise paternelle et a noué des liens avec de nombreux Suisses de l'étranger. De 1939 jusqu'à sa retraite, il a été éditeur dans la maison Ringier & Cie. Depuis 1956, il a consacré ses loisirs au «Home» des Suisses de l'étranger, qui a véritablement été l'œuvre de sa vie.
Dès le début, l'œuvre des Suisses de l'étranger de la NSH a fait tout ce qu'elle a pu pour attirer l'attention des compatriotes à l'étranger – dans «L'Echo», auquel a succédé la «Revue Suisse» – sur cet «Home». Celui-ci a d'ailleurs toujours connu un vif succès. Jeunes et vieux trouvaient là un refuge accueillant, où il faisait bon vivre. Des camps de jeunes, mais aussi des cours pour les directeurs des écoles suisses à l'étranger ont été organisés au «Home», qui jouissait d'une excellente réputation comme lieu de rencontre des Suisses de l'étranger. *SM*

A la mémoire de Herbert Bertschy-Ringier, une chronique est parue au mois de mars 1990, que l'on trouve dans les grandes bibliothèques de Suisse, mais pas dans les librairies.

70e Congrès des Suisses de l'étranger à Saint-Gall

La Suisse sur le chemin de l'Europe

L'ouverture de la Suisse vers l'Europe, qui commence à se dessiner, constitue un défi sans précédent, tant pour les Suisses de l'étranger que pour l'organisation qui défend leurs intérêts, l'OSE. C'est pourquoi le 70e Congrès des Suisses de l'étranger, qui aura lieu du 21 au 23 août 1992 à Saint-Gall, sera consacré au thème «La Suisse et les Suisses de l'étranger face au défi européen».

Le paysage politique de l'Europe est soumis à une évolution permanente. Actuellement, les principales impulsions viennent de la Communauté européenne, qui s'efforce de réaliser une union non seulement économique, mais aussi politique. Cependant, en raison des conceptions divergentes de certains Etats membres, la réalisation de celle-ci se fait pour le moment encore attendre.

Berne se rapproche de Bruxelles

En revanche, la nouvelle orientation de la CE à l'égard des pays de l'AELE a déjà pris des formes concrètes. C'est ainsi qu'après des années de négociations, on est parvenu, à la fin de l'automne 1991, à un accord concernant le traité sur l'EEE, qui, en raison d'une objection soulevée par la Cour européenne de justice, n'est cependant pas encore prêt à être signé. Malgré cela, les commissions des affaires étrangères des Chambres fédérales ont déjà commencé à délibérer sur ce traité. Il n'est cependant pas encore certain que le peuple et les cantons puissent voter sur cet objet au début décembre comme prévu. Indépendamment de la décision qui sera finalement prise au niveau de l'Europe et de la Suisse au sujet de l'EEE, le Conseil fédéral a réaffirmé à plusieurs reprises son intention de déposer à Bruxelles, dans un avenir plus ou moins rapproché, une demande d'adhésion à la CE.

Les Suisses de l'étranger participeront à la votation

La nouvelle orientation de la Suisse au sein de l'Europe a des répercussions non seulement sur les relations extérieures du pays, mais également sur de nombreux domaines de la politique intérieure et de la vie de tous les jours. Les conséquences pour le statut des quelque 300 000 Suisses établis dans la CE sont également importantes.

En outre, la participation ou la non-participation à l'EEE devrait faire l'objet d'une votation lors de laquelle les Suissesses et Suisses de l'étranger pourront également se prononcer.

Détermination de notre position

Etant donné les conséquences que la politique européenne aura pour la Suisse, mais aussi pour nos compatriotes à l'étranger, l'Organisation des Suisses de l'étranger a décidé de consacrer le prochain Congrès des Suisses de l'étranger, qui aura lieu à Saint-Gall, au thème «La Suisse et les Suisses de l'étranger face au défi européen». L'assemblée plénière servira d'une part à donner des informations concernant le traité sur l'EEE et les perspectives de la politique européenne de la Suisse et d'autre part à ouvrir un large débat sur les questions importantes pour les Suisses de l'étranger en rapport avec le développement futur des relations entre Berne et Bruxelles.

Etant donné la portée de cet ordre du jour, nous serions heureux de pouvoir accueillir de nombreux congressistes à Saint-Gall. *SM*

Les organisateurs du congrès vous seraient reconnaissants de bien vouloir remplir soigneusement le bulletin d'inscription ci-joint. Veuillez nous indiquer les dates d'arrivée et de départ exactes, de telle façon que nous puissions faire les réservations d'hôtel nécessaires.

70e Congrès des Suisses de l'étranger,

Saint-Gall, 21–23 août 1992

Thème:
La Suisse et les Suisses de l'étranger face au défi européen

Inscription (en majuscules s.v.p.) Dernier délai: **16 juillet 1992**

Nom et prénom: _____

Adresse: _____

No postal/localité: _____ Pays: _____

Téléphone: _____ Télex: _____ Fax: _____

Nom et prénom des personnes accompagnantes: _____

_____

Adresse de contact en Suisse: _____

Valable à partir de (date): _____

Moyen de transport: ☐ train ☐ voiture privée

☐ J'ai moins de 25 ans et bénéficie d'un rabais de 50% pour toutes les manifestations.

☐ J'ai moins de 25 ans et bénéficie d'un hébergement gratuit, organisé par le SSE, dans une auberge.

Hébergement à Saint-Gall (marquer d'une croix la catégorie désirée):

	****	***	**
Chambre à 1 lit	☐ Fr.s 160.–/200.–	☐ Fr.s 115.–/160.–	☐ Fr.s 80.–/100.–
Chambre à 2 lits	☐ Fr.s 190.–/270.–	☐ Fr.s 165.–/210.–	☐ Fr.s 125.–/140.–

Date d'arrivée: _____ Date de départ: _____

Prix par nuit, petit déjeuner, services et taxes compris. Selon les réservations qui seront parvenues, l'hébergement ne pourra plus être garanti dans la catégorie choisie. Nous ne pourrons plus assurer la réservation des chambres après le 16 juillet 1992. Les inscriptions seront traitées selon leur ordre d'arrivée (timbre postal). **Toute annulation doit être impérativement communiquée. Dans le cas contraire, les frais d'hôtel et de participation devront vous être facturés.**

Carte(s) du Congrès (une carte complète coûte Fr.s 150.–)

Je désire participer aux manifestations suivantes (indiquer le nombre de participants pour chacune des manifestations s.v.p.!):

_____ Ouverture officielle, vendredi après-midi, 21.8.92 (gratuit)

_____ Rencontre des jeunes Suisses/-ses de l'étranger, vendredi soir, 21.8.92 (gratuit pour les moins de 25 ans)

_____ Rencontre des nouveaux participants, vendredi soir, 21.8.92 (gratuit)

_____ Assemblée plénière et repas, samedi, 22.8.92 (Fr.s 40.–)

_____ Banquet et soirée récréative, samedi, 22.8.92 (Fr.s 80.–)

_____ Excursion et repas du dimanche, 23.8.92 (Fr.s 80.–)

Date: _____ Signature: _____

Veuillez renvoyer ce formulaire complété **jusqu'au 16 juillet 1992** à l'adresse suivante: Secrétariat des Suisses de l'étranger, case postale, CH-3000 Berne 16, téléphone 031 44 66 25, téléfax 031 44 21 58. Merci.